

EL169 HOT MUFFS

USER INFORMATION

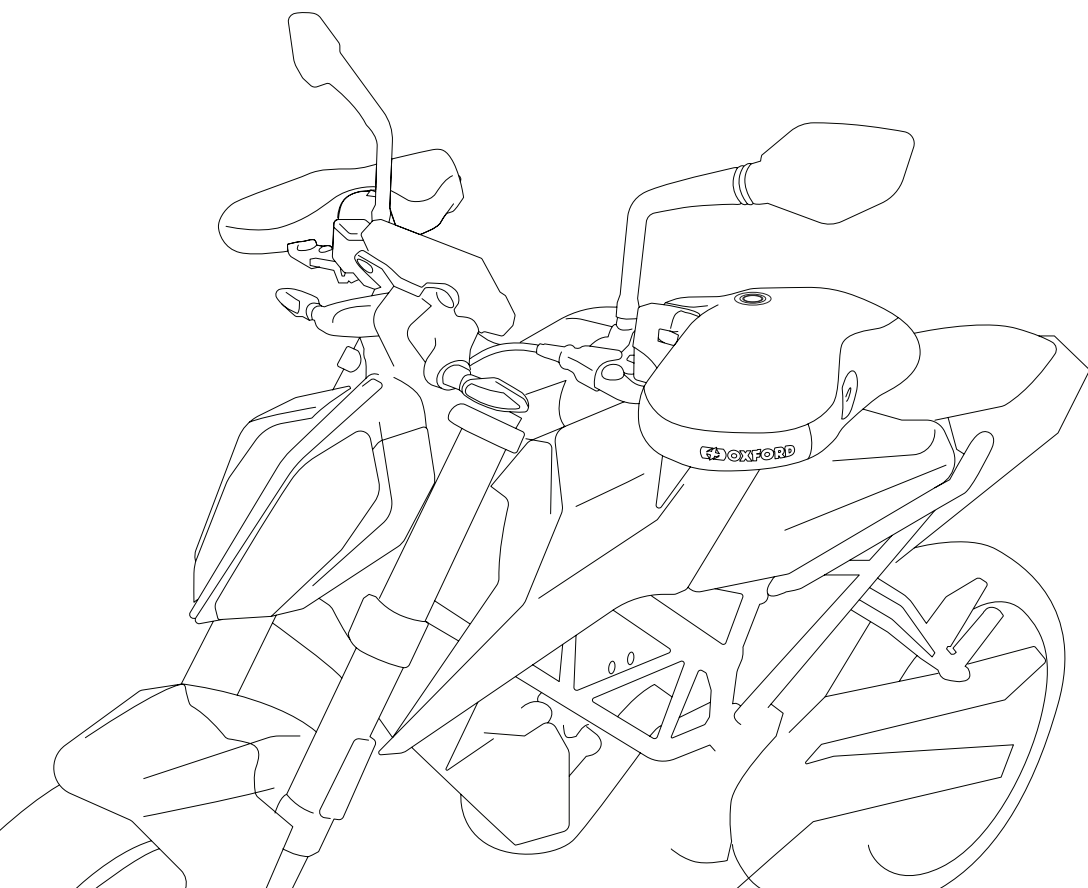
Stay Warm & cozy on the road

The Oxford Hot Muff is more than just a heated accessory; it's a game-changer for winter riding. Stay warm, comfortable, and focused on the road with this essential piece of motorcycle gear.

Oxford Hot Muffs are a universal product for all bikes, designed to fit most handlebars up to 22mm in diameter.

Oxford Hot Muffs are made from water-resistant neoprene fabric with bonded seams, keeping hands warm and dry. An adjustable windproof wrist protector can also be tightened (if required) around the jacket sleeves or gloves for extra wind protection,

The Hot Muff has 3 heat settings, Red 100%, Green 75%, and Blue 50% which are changeable using the easy-to-reach button on the left Hot Muff, the electronics are fully waterproof and powered by the motorcycle's 12V battery/system.



GB - EL169 HOT MUFFS

USER INFORMATION

Care instructions:

Do not machine wash, wipe clean if necessary

Safety:

For added safety, the Hot Muff has an inline fuse and screw connector to ensure power can be quickly cut if necessary.

DO NOT leave your Hot Muff on when the motorcycle is not running, this will drain the battery - wire to a switched live is preferable.

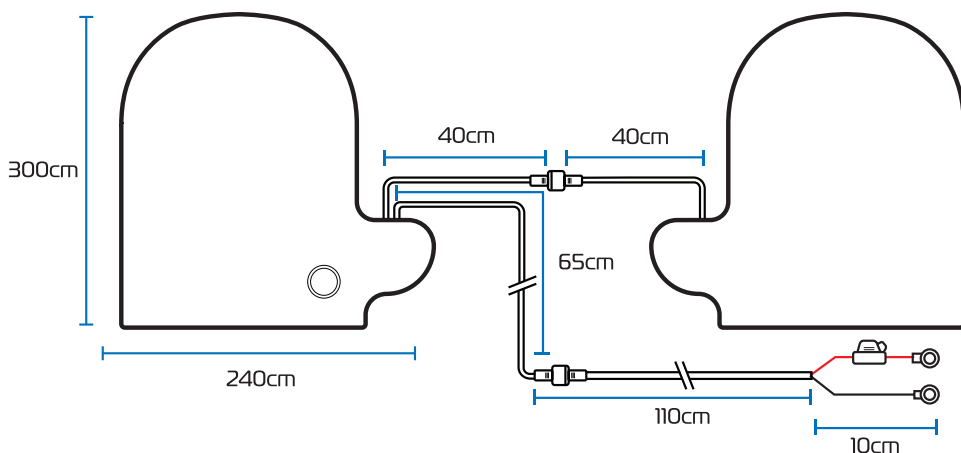
Check the Hot Muff at each installation or use. Do not use it if any sign of damage is present.

- Your Oxford Hot Muffs will get hot!
- Always wear protective motorcycle clothes.
- Avoid contact with bare skin.
- Adjust the temperature so that it is comfortable over a prolonged period of riding.
- Do not continue to ride if the temperature becomes uncomfortable.
- If necessary, pull over and adjust the temperature.

YOUR SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.

CHECK all parts are intact and securely fitted before EVERY journey. Oxford Hot Muff is designed for use at UK road legal speeds.

Dimensions:



Troubleshooting:

If your Oxford Hot Muffs power button flashes multiple times, please refer to the below information.

- | | |
|--------------------|---|
| Flashes 6 times = | This means that the Hot Muffs have been wired into a higher than normal voltage, such as 24v or 48v power source. Please connect to a 12v power source. |
| Flashes 10 times = | This means the thermostat has got too hot and cut off, or if the issue persists there may be a broken/disconnected cable internally. |

Please contact Oxford Product Customer Services 01993 862 300 for further assistance.

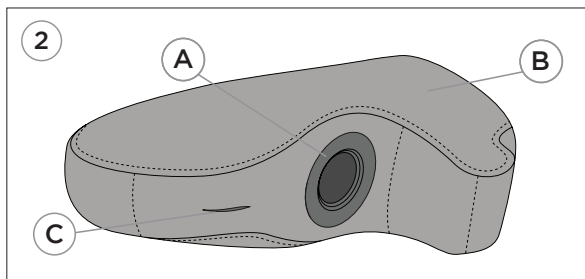
GB - EL169 HOT MUFFS

FITTING INSTRUCTIONS

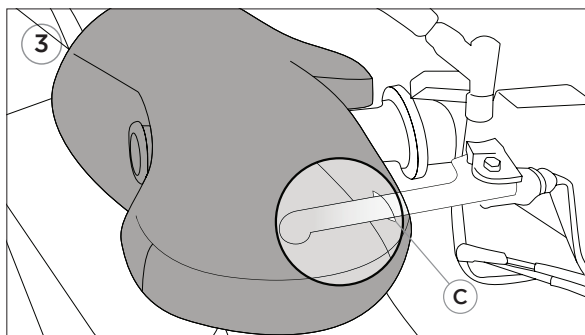
Throughout the installation ensure the motorcycle is supported on its stand and is parked on a firm, level surface.

- 1 Remove the motorcycles bar ends.

- 2 Ensure that the COLLAR (A) has been attached to the HOT MUFF (B)



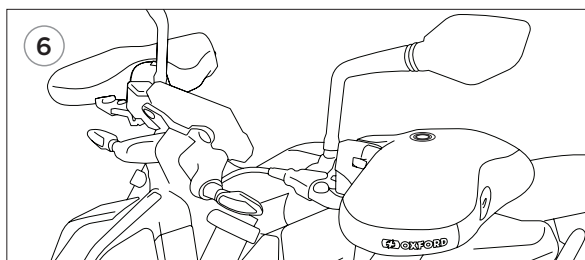
- 3 Slide the Hot Muff over the handlebar grip, ensuring the brake/clutch lever goes through the slit (C).
- If necessary, make the slit larger to suit your motorcycle.



- 4 Make sure the wires of BOTH Hot Muffs do not obstruct the motorcycles steering or controls. Ensure all excess wire is secured and not loose.

- 5 Connect the ring leads to the battery terminals or a suitable 12V switched live circuit (12W Draw at 12V OR 17.3W Draw at 14.4V). Connect the inline screw connector to the Hot Muff.

- 6 Reattach the motorcycle bar ends.



FR - EL169 HOT MUFFS

FICHE D'INFORMATION POUR L'UTILISATEUR

Instructions d'entretien:

Ne lavez pas le manchon chauffant en machine ; nettoyez-le à l'aide d'un chiffon si nécessaire.

Sécurité

Pour renforcer la sécurité, le manchon chauffant est équipé d'un fusible en ligne et d'un connecteur à vis qui permettent de couper rapidement l'alimentation le cas échéant.

NE laissez PAS votre manchon chauffant allumé lorsque la moto n'est pas utilisée car cela déchargerait la batterie. Il est préférable de le raccorder à une tension commutée.

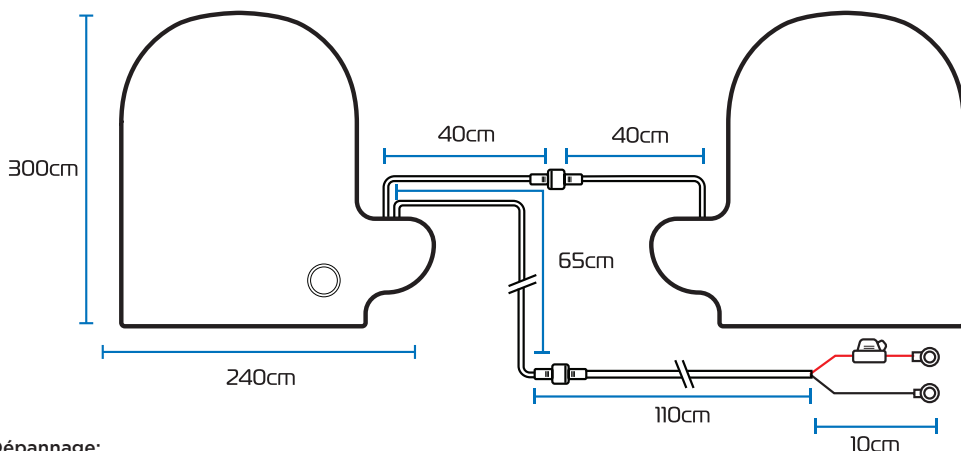
Vérifiez le manchon chauffant lors de chaque installation ou utilisation. N'utilisez pas le produit s'il présente des signes d'endommagement.

- Votre manchon chauffant Oxford va devenir très chaud !
- Portez toujours des vêtements de protection pour moto.
- Si vous ne portez pas de vêtements de protection, évitez tout contact avec le manchon chauffant.
- Réglez la température de manière à ce qu'elle soit confortable lorsque vous conduisez pendant de longues périodes.
- Ne continuez pas à rouler si la température devient inconfortable.
- Si nécessaire, arrêtez-vous et ajustez la température.

VOUS ÊTES RESPONSABLE DE VOTRE SÉCURITÉ.

ASSUREZ-VOUS que toutes les pièces sont en bon état et correctement fixées avant CHAQUE trajet. Le manchon chauffant Oxford est conçu pour être utilisé selon les limitations de vitesse légales en vigueur au Royaume-Uni.

Dimensions:



Dépannage:

Si le bouton d'alimentation de votre Oxford Hot Muff clignote plusieurs fois, veuillez vous reporter aux informations ci-après.

Clignote 6 fois = Cela signifie que le Hot Muff a été raccorder à une source de tension supérieure à la normale, comme une source d'alimentation de 24 V ou 48 V.

Veuillez brancher le produit à une source d'alimentation de 12 V.

Clignote 10 fois = Cela signifie que le thermostat est devenu trop chaud et s'est arrêté, ou qu'il y a peut-être un câble cassé/débranché dans le produit.

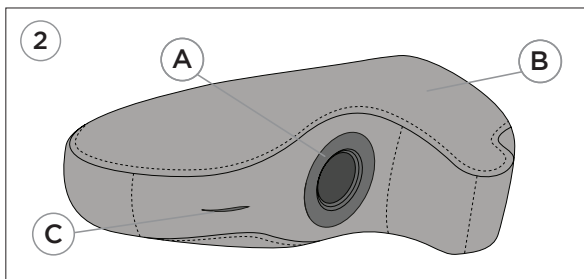
Veuillez contacter le service client d'Oxford Products au 01993 862 300 pour obtenir de l'aide.

FR - EL169 HOT MUFFS

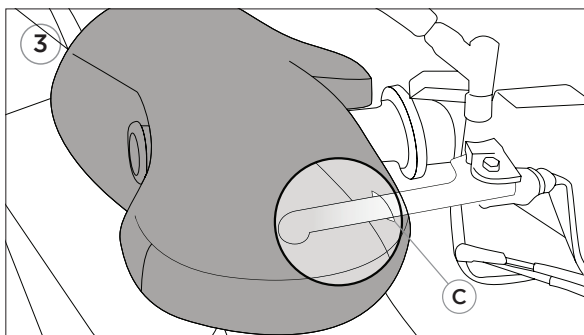
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Tout au long de l'installation, assurez-vous que la moto est soutenue par sa béquille et qu'elle est stationnée sur une surface ferme et plane.

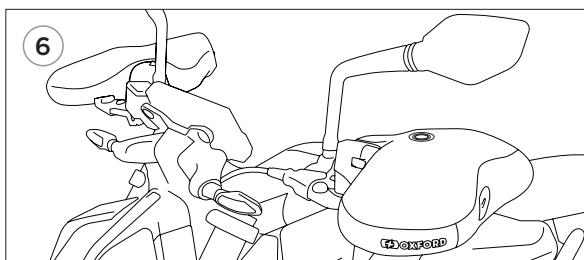
- 1 Retirez les embouts de guidon de la moto.
- 2 Assurez-vous que l'ATTACHE (A) a été fixée au MANCHON CHAUFFANT (B)
- 3 Faites glisser le manchon chauffant sur la poignée de guidon, en veillant à ce que le levier de frein/d'embrayage passe dans la fente (C).
- Si nécessaire, élargissez la fente pour l'adapter à votre moto.



- 4 Assurez-vous que les fils des DEUX manchons chauffants ne gênent pas la direction ni les commandes de la moto. Assurez-vous que tout excédent de fil est bien fixé et n'est pas lâche.



- 5 Raccordez les fils de nuque aux bornes de la batterie ou à un circuit sous tension commuté de 12 W approprié (consommation de 12 W à 12 V OU consommation de 17,3 W à 14,4 V). Raccordez le connecteur à vis en ligne au manchon chauffant.



- 6 Fixez à nouveau les embouts de guidon de la moto.

DE - EL169 HOT MUFFS

VERBRAUCHERINFORMATIONSBLETT

Pflegehinweise:

Nicht in der Maschine waschen, bei Bedarf sauber wischen.

Sicherheit:

Für eine noch bessere Sicherheit sind die beheizten Lenkerstulpen mit einer Sicherung und einem Schraubanschluss ausgestattet, mit dem die Stromversorgung bei Bedarf sofort unterbrochen werden kann. Die beheizten Lenkerstulpen sollten bei ausgeschaltetem Motor des Motorrads NICHT eingeschaltet sein, weil dies die Batterie entladen würde. Der Anschluss an eine von der Zündung geschaltete Leitung ist zu bevorzugen.

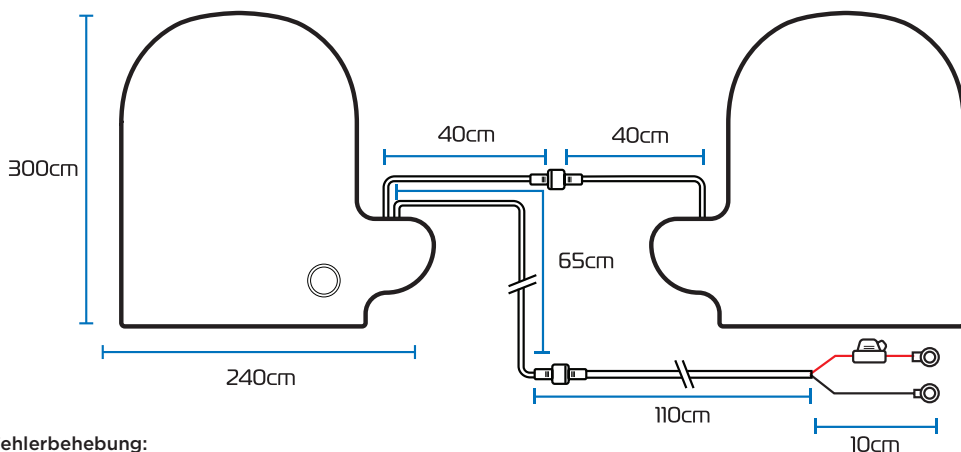
Überprüfen Sie die beheizten Lenkerstulpen bei der Montage und vor jeder Verwendung. Verwenden Sie das Kissen nicht bei Anzeichen von Schäden.

- Ihre beheizten Lenkerstulpen von Oxford können heiß werden!
- Sie sollten immer Motorrad-Schutzkleidung tragen.
- Vermeiden Sie Hautkontakt.
- Stellen Sie die Temperatur so ein, dass Sie sich auch bei längeren Fahrten wohlfühlen.
- Fahren Sie nicht weiter, wenn die Temperatur zu hoch ist.
- Halten Sie bei Bedarf an einer sicheren Stelle an und stellen Sie die Temperatur ein.

IHRE SICHERHEIT OBLIEGT IHRER VERANTWORTUNG.

Überprüfen Sie vor JEDER Fahrt, ob alle Teile intakt und sicher montiert sind. Die beheizten Lenkerstulpen von Oxford sind für die Verwendung bei den in Großbritannien zugelassenen Geschwindigkeiten ausgelegt.

Abmessungen:



Fehlerbehebung:

Wenn die Einschalttaste Ihres Oxford Hot Muffs mehrmals blinkt, beachten Sie bitte die folgenden Informationen.

Blinkt 6 Mal = bedeutet, dass der Hot Muffs an eine Stromquelle mit einer Spannung angeschlossen ist, die den zulässigen Wert überschreitet, z. B. eine 24-V- oder 48-V-Stromquelle. Bitte schließen Sie das Gerät an eine 12-V-Stromquelle an.

Blinkt 10 Mal = bedeutet, dass der Thermostat zu heiß geworden ist und sich abgeschaltet hat oder im Inneren des Geräts ein Kabel gebrochen/abgeklemt ist.

Bitte wenden Sie sich an den Oxford Products unter 01993 862 300, wenn Sie weitere Hilfe benötigen.

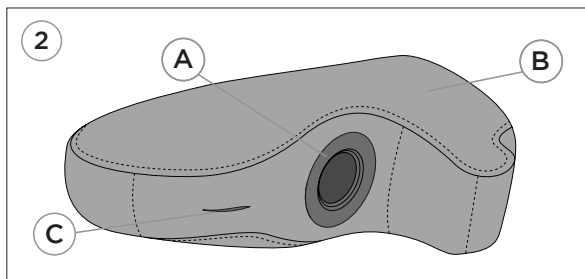
DE - EL169 HOT MUFFS

MONTAGEANLEITUNG

Das Motorrad sollte während des gesamten Einbaus auf dem Mittelständer stehen und auf einer festen, ebenen Fläche platziert werden.

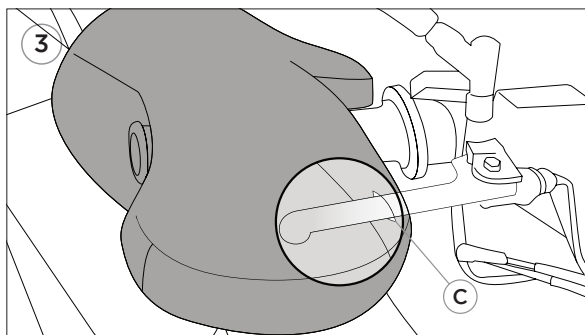
- 1 Entfernen Sie die Lenkerendstücke.

- 2 Stellen Sie sicher, dass die MANSCHETTE (A) an der LENKERSTULPE (B) befestigt ist.



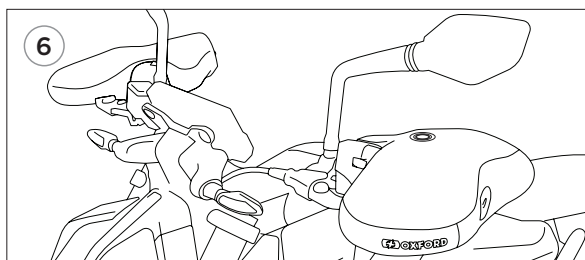
- 3 Schieben Sie die Lenkerstulpe über den Lenkergriff und stellen Sie sicher, dass der Brems-/Kupplungshebel durch den Schlitz (C) passt.
- Vergrößern Sie den Schlitz gegebenenfalls, um ihn an Ihr Motorrad anzupassen.

- 4 Vergewissern Sie sich, dass die Drähte BEIDER Lenkerstulpen die Lenkung oder die Bedienelemente des Motorrads nicht behindern. Stellen Sie sicher, dass alle Drahtenden gesichert und nicht lose sind.



- 5 Schließen Sie die Ringkabelschuhe an den Batterieklappen oder einer geeigneten 12-V-Leitung, die von der Zündung geschaltet wird, an (12 W Leistungsaufnahme bei 12 V oder 17,3 W bei 14,4 V). Schließen Sie den Schraubanschlussstecker an der beheizten Lenkerstulpe an.

- 6 Bringen Sie die Lenkerendstücke wieder an.



ES - EL169 HOT MUFFS

HOJA DE INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

Instrucciones de mantenimiento:

No lo lave a máquina. Límpielo con un paño si es necesario.

Seguridad:

Para mayor seguridad, las manoplas Hot Muff cuentan con un fusible en línea y un conector de rosca para garantizar que se corte rápidamente la alimentación en caso necesario.

NO deje las manoplas Hot Muff encendidas cuando la moto no esté en marcha, ya que agotará la batería. Es preferible usar un cable a corriente conmutada.

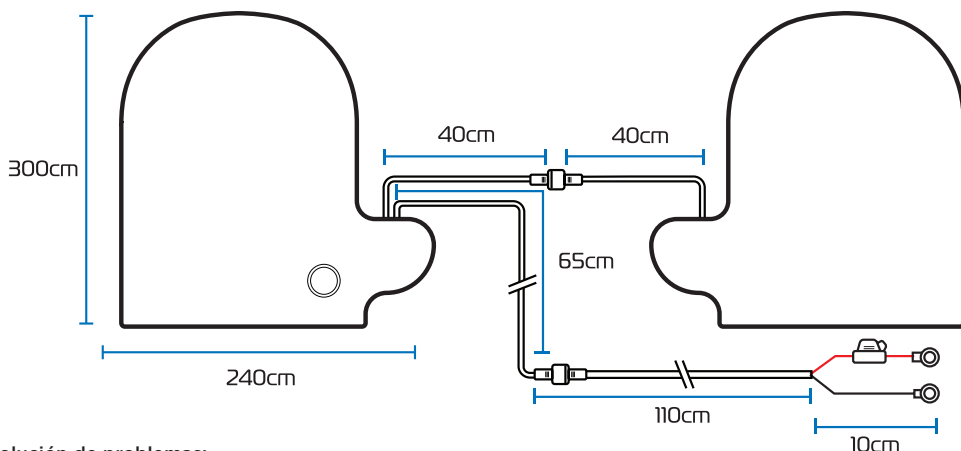
Revise las manoplas Hot Muff en cada instalación o uso. No lo utilice si presenta algún signo de deterioro.

- ¡Las manoplas Oxford Hot Muff se calentarán!
- Lleve siempre ropa de protección para motocicletas.
- Evite el contacto directo con la piel.
- Ajuste la temperatura para que resulte cómoda durante periodos prolongados de conducción.
- Detenga la conducción si la temperatura deja resultarle cómoda.
- Si es necesario, deténgase y ajuste la temperatura.

USTED ES RESPONSABLE DE SU PROPIA SEGURIDAD.

COMPRUEBE que todos los componentes están en buen estado y correctamente instalados antes de CADA trayecto. Oxford Hot Muff está diseñado para usarse a las velocidades permitidas en carreteras del Reino Unido.

Dimensiones:



Solución de problemas:

Si el botón de encendido del Oxford Hot Muffs parpadea varias veces, consulte la siguiente información.

Si parpadea 6 veces: esto significa que el Hot Muffs se ha conectado a un voltaje superior al normal, como una fuente de alimentación de 24 V o 48 V. Conéctelo a una fuente de alimentación de 12 V.

Si parpadea 10 veces: esto significa que el termostato se ha sobrecalentado y se ha desconectado, o que hay un cable roto o desconectado internamente.

Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Oxford Products al +44 01993 862 300 para obtener más ayuda.

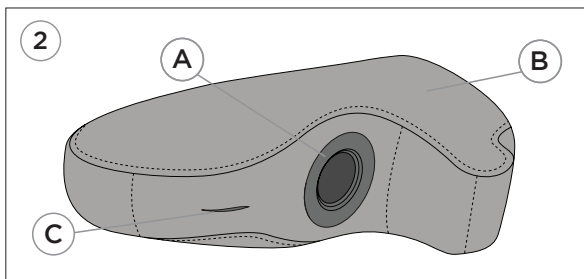
ES - EL169 HOT MUFFS

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Durante la instalación, asegúrese de que la motocicleta esté apoyada en su caballete y aparcada en una superficie firme y nivelada.

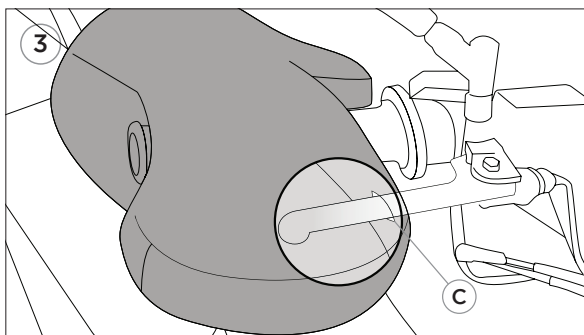
- 1 Retire los extremos del manillar.

- 2 Asegúrese de que la ANILLA (A) se haya incorporado a la MANOPLA (B)



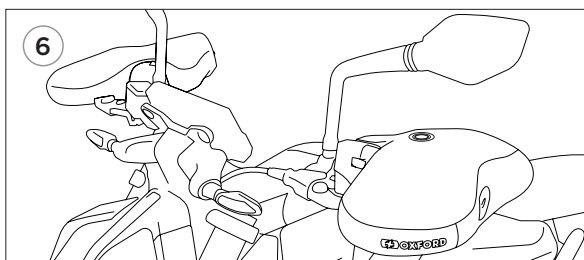
- 3 Deslice la manopla por el manillar y asegúrese de que las palancas de freno y embrague pasen por la hendidura (C). Si es necesario, amplíe la hendidura para que encaje en su motocicleta.

- 4 Asegúrese de que los cables de AMBAS manoplas no obstruyan la dirección o los mandos de la motocicleta. Compruebe que todos los cables sobrantes estén sujetos y no queden sueltos.



- 5 Conecte las terminales de anillo a las terminales de la batería o a un circuito de alimentación conmutada de 12 V (12 W de consumo a 12 V O 17,3 W a 14,4 V). Acople el conector de tornillo en línea a la manopla.

- 6 Vuelva a colocar los extremos del manillar de la motocicleta.



IT - EL169 HOT MUFFS

FOGLIO ILLUSTRATIVO

Manutenzione:

Non lavare in lavatrice ma, se necessario, pulire con un panno

Sicurezza

Per una maggiore sicurezza, le muffole riscaldanti sono dotate di un fusibile e di un connettore a vite in linea per garantire una rapida interruzione dell'alimentazione in caso di necessità.

Per evitare di consumare batteria, NON lasciare accese le muffole riscaldanti quando la moto non è in funzione, ma collegarle preferibilmente a un'alimentazione esterna.

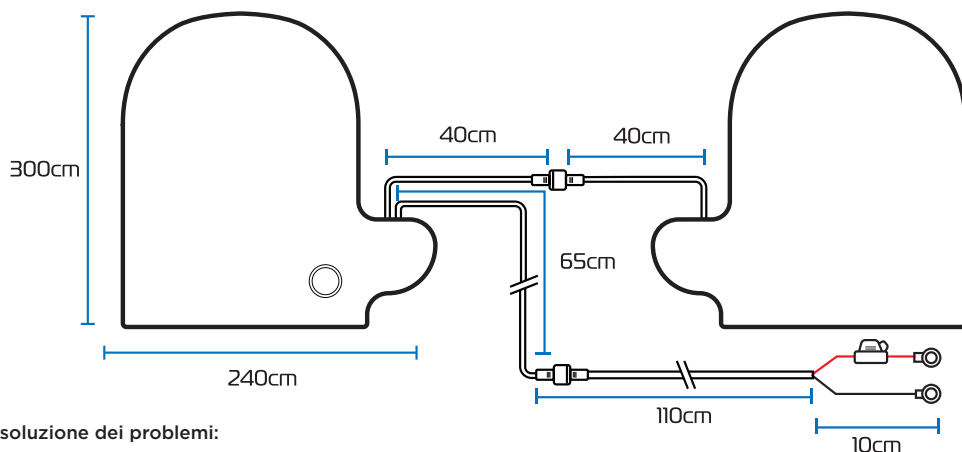
Prima di ogni installazione o utilizzo, controllare sempre le muffole riscaldanti. Non utilizzare le muffole se si nota qualunque segno di danneggiamento.

- Le muffole riscaldanti di Oxford diventano calde!
- Indossare sempre indumenti protettivi da motociclista.
- Evitare il contatto con la pelle nuda.
- Regolare la temperatura in modo che sia confortevole per periodi di guida prolungati.
- Non proseguire la guida se la temperatura diventa poco confortevole.
- Se necessario, accostare e regolare la temperatura.

L'UTILIZZATORE È RESPONSABILE DELLA PROPRIA SICUREZZA.

VERIFICARE che tutti i componenti siano integri e montati in totale sicurezza prima di OGNI viaggio. Le muffole riscaldanti di Oxford sono progettate per l'utilizzo in base ai limiti di velocità previsti dal codice della strada del Regno Unito.

Dimensioni:



Risoluzione dei problemi:

Se il pulsante di accensione dell'Oxford Hot Muffs lampeggia più volte, fare riferimento alle informazioni riportate di seguito.

Se lampeggia 6 volte = l'Hot Muffs è stato collegato a una tensione superiore al normale, ad esempio, a una fonte di alimentazione a 24 v o 48 v. Collegare a una fonte di alimentazione a 12 v.

Se lampeggia 10 volte = il termostato si è surriscaldato e si è spento, oppure può esserci un cavo rotto/scollegato internamente.

Per ulteriore assistenza, contattare il servizio clienti di Oxford Products al numero 01993 862 300.

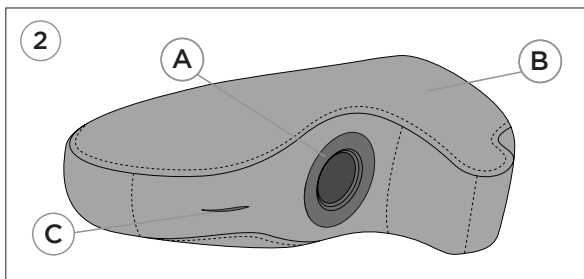
IT - EL169 HOT MUFFS

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

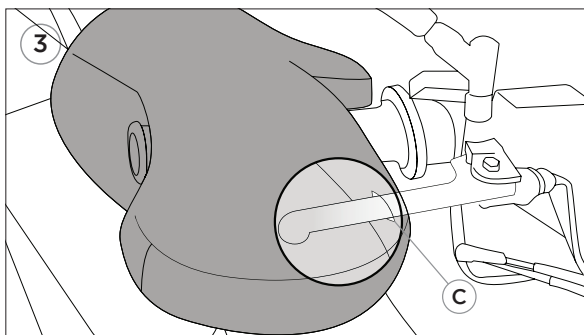
Durante l'installazione, la moto deve essere sostenuta dal cavalletto e parcheggiata su una superficie solida e piana.

- 1 Rimuovere i terminali manubrio della moto.

- 2 Controllare che l'ANELLO (A) sia attaccato alla MUFFOLA RISCALDANTE (B)



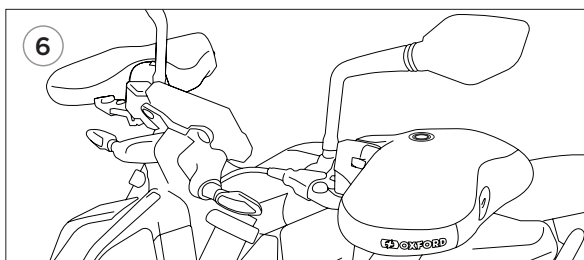
- 3 Far scorrere la muffola riscaldante sulla manopola del manubrio, controllando che la leva del freno/ della frizione entri nella fessura (C).
- Se necessario, allargare la fessura per adattarla alla propria moto.



- 4 Controllare che i fili di ENTRAMBE le muffole riscaldanti non blocchino lo sterzo o i comandi della moto. Controllare che tutte le parti in eccesso dei fili siano fissate e non rimangano lenti.

- 5 Collegare i cavi con capicorda ad anello ai terminali della batteria o ad un appropriato circuito sotto tensione commutato da 12 V (assorbimento di 12 W a 12 V O assorbimento di 17,3 W a 14,4 V). Collegare il connettore a vite in linea alla muffola riscaldante.

- 6 Rimontare i terminali manubrio della moto.



GR - EL169 HOT MUFFS

ΦΥΛΛΟ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ

Οδηγίες φροντίδας:

Να μην πλένεται στο πλυντήριο. Αν χρειαστεί, σκουπίζετε με πανί

Ασφάλεια:

Για πρόσθετη ασφάλεια, το Ζεστό μανσόν έχει εσωτερική ασφάλεια και βιδωτό σύνδεσμο ώστε να διασφαλιστεί ότι εάν χρειαστεί μπορεί να διακοπεί η τροφοδοσία γρήγορα.

ΜΗΝ αφήνετε το Ζεστό μανσόν σας στη σέλα όσο δεν είναι σε λειτουργία η μοτοσικλέτα, θα τελειώσει τη μπαταρία - είναι προτιμότερη η σύνδεση με πηγή τροφοδοσίας με διακόπτη.

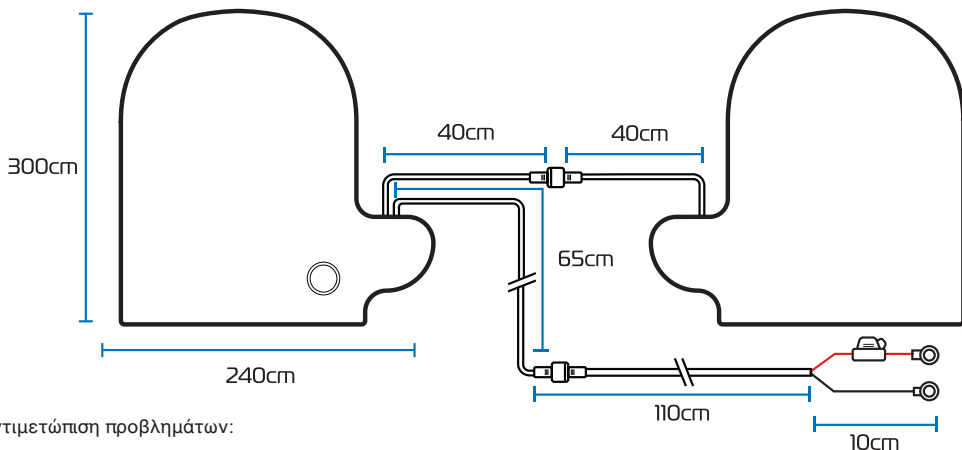
Ελέγχετε το Ζεστό μανσόν σε κάθε τοποθέτηση ή χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε εάν υπάρχει κάποια ένδειξη βλάβης.

- Το Ζεστό μανσόν της Oxford θα καίει!
- Φοράτε πάντα προστατευτικά ρούχα μοτοσικλέτας.
- Αποφεύγετε την επαφή με γυμνό δέρμα.
- Φοράτε πάντα προστατευτικά ρούχα μοτοσικλέτας για ανάβαση μεγάλης διάρκειας.
- Μη συνεχίσετε να οδηγείτε εάν η θερμοκρασία δεν είναι άνετη.
- Εάν είναι απαραίτητο, σταθεμύστε και ρυθμίστε τη θερμοκρασία.

Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΑΣ ΕΙΝΑΙ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΕΥΘΥΝΗ.

Πριν από ΚΑΘΕ διαδρομή, ΕΛΕΓΧΕΤΕ ότι όλα τα εξαρτήματα είναι ακέραια και σωστά τοποθετημένα. Το Ζεστό μανσόν της Oxford έχει σχεδιαστεί για χρήση στα νόμιμα όρια ταχύτητας οδικής κυκλοφορίας για το Ηνωμένο Βασίλειο.

Διαστάσεις:



αντιμετώπιση προβλημάτων:

Εάν το κουμπί λειτουργίας της θερμαινόμενης σέλας Oxford Hot Muffs αναβοσβήνει πολλές φορές, ανατρέξτε στις παρακάτω πληροφορίες.

Αναβοσβήνει 6 φορές = Αυτό σημαίνει ότι η θερμαινόμενη σέλα <101>Hot Seat</101> έχει συνδεθεί σε μια τάση υψηλότερη από την κανονική, όπως μια πηγή τροφοδοσίας 24v ή 48v. Συνδέστε τη σε μια πηγή τροφοδοσίας 12v.

Αναβοσβήνει 10 φορές = Αυτό σημαίνει ότι ο θερμοστάτης έχει θερμανθεί πολύ και έχει διακοπεί η λειτουργία του ή ότι μπορεί να υπάρχει σπασμένο/αποσυνδεδεμένο εσωτερικό καλώδιο.

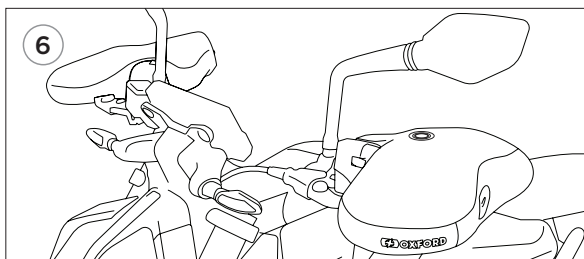
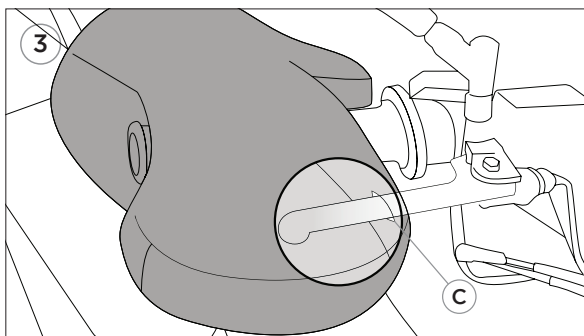
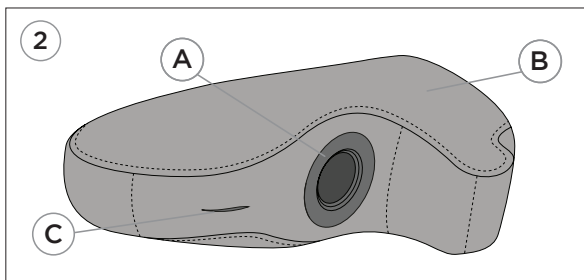
Επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών της Oxford Products στο 01993 862 300 για περαιτέρω βοήθεια.

GR - EL169 HOT MUFFS

ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Σε όλη τη διάρκεια της τοποθέτησης, βεβαιωθείτε ότι η μοτοσυκλέτα στηρίζεται στο σταντ και είναι σταθευμένη σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.

- 1 Αφαιρέστε τα άκρα τιμονιού των μοτοσικλετών.
- 2 Βεβαιωθείτε ότι το ΚΟΛΛΑΡΟ (Α) έχει συνδεθεί στο ΖΕΣΤΟ ΜΑΝΣΟΝ (Β).
- 3 Περάστε το Ζεστό μανσόν επάνω από το γκριπ του τιμονιού, διασφαλίζοντας ότι ο μοχλός του φρένου/συμπλέκτη θα περάσει μέσα από τη σχισμή (C). – Εάν χρειάζεται, μεγαλώστε τη σχισμή ανάλογα με τη μοτοσικλέτα σας.
- 4 Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια και των ΔΥΟ Ζεστών μανσόν δεν εμποδίζουν το τιμόνι ή τα χειριστήρια της μοτοσικλέτας. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα πλεονάζοντα καλώδια είναι ασφαλισμένα και δεν είναι χαλαρά.
- 5 Συνδέστε τους ακροδέκτες δακτυλίου με τους πόλους της μπαταρίας ή με μία κατάλληλη πηγή τροφοδοσίας με διακόπτη 12V (12W με αντίληση στα 12V Ή 17,3W με αντίληση στα 14,4V). Συνδέστε τον εσωτερικό βιδωτό σύνδεσμο με το Ζεστό μανσόν.
- 6 Επανατοποθετήστε τα άκρα τιμονιού της μοτοσικλέτας.



NL - EL169 HOT MUFFS

GEBRUIKERSINFORMATIEBLAD

Onderhoudsinstructies:

Niet in de wasmachine wassen, indien nodig schoonvegen

Veiligheid

Voor extra veiligheid heeft de Hot Muff een inline zekering met schroefconnector, zodat de stroom indien nodig snel kan worden uitgeschakeld.

Laat de Hot Muff NIET aan staan bij uitgeschakelde motor, want dan loopt de accu leeg. Sluit hem daarom bij voorkeur zo aan dat hij wordt uitgeschakeld via het contactslot.

Controleer de Hot Muff vóór elke installatie of elk gebruik. Niet gebruiken bij de minste tekenen van schade.

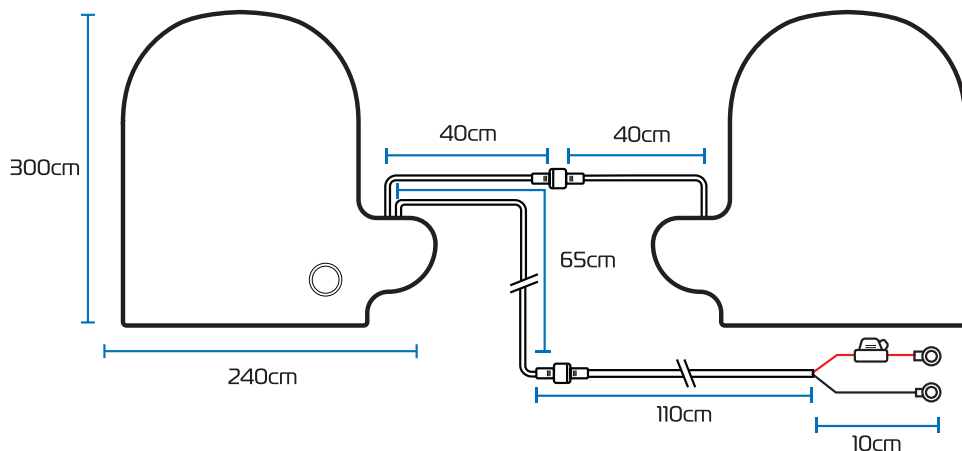
- De Oxford Hot Muff wordt heet!
- Draag altijd beschermende motorkledij.
- Vermijd contact met de blote huid.
- Stel de temperatuur zodanig in dat deze ook tijdens lange ritten comfortabel blijft.
- Stop met rijden als de temperatuur onaangenaam wordt.
- Zet uw motor indien nodig aan de kant en pas de temperatuur aan.

UW VEILIGHEID IS UW VERANTWOORDELIJKHEID.

CONTROLEER vóór ELKE rit of alle onderdelen intact zijn en goed vastzitten.

De Oxford Hot Muff is ontworpen voor gebruik bij geldende maximumsnelheden in Groot-Brittannië.

Afmetingen:



Probleemoplossing:

Als de aan/uit-knop van uw Oxford Hot Muffs meerdere keren knippert, raadpleegt u de onderstaande informatie.

- Knippert 6 keer = Dit betekent dat de Hot Muffs is aangesloten op een hoger voltage dan normaal, zoals een stroombron van 24v of 48v. Sluit aan op een voedingsbron van 12v.
- Knippert 10 keer = Dit betekent dat de thermostaat te heet is geworden en uitgeschakeld werd, of dat er intern een gebroken/ontkoppelde kabel is.

Neem contact op met de Oxford Products klantendienst 01993 862 300 voor verdere hulp.

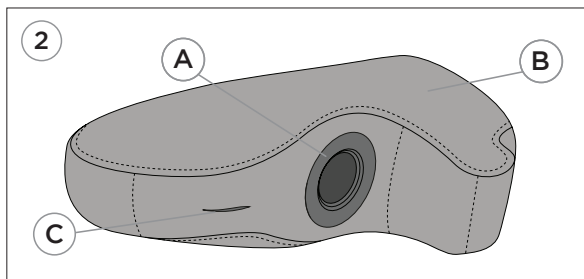
NL - EL169 HOT MUFFS

MONTAGE-INSTRUCTIES

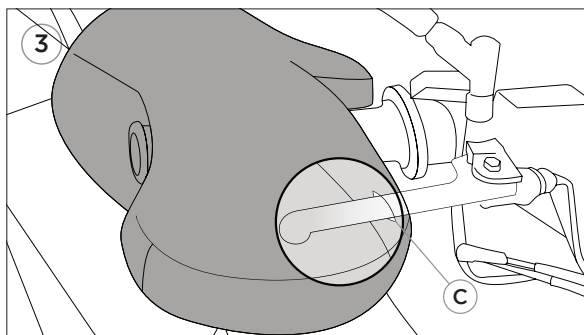
Zorg tijdens de installatie dat de motor stevig op de standaard staat, op een stevig en vlak oppervlak.

- 1 Verwijder de stuuruiteinden van de motorfiets.

- 2 Zorg ervoor dat de KRAAG (A) aan de HOT MUFF (B) is bevestigd



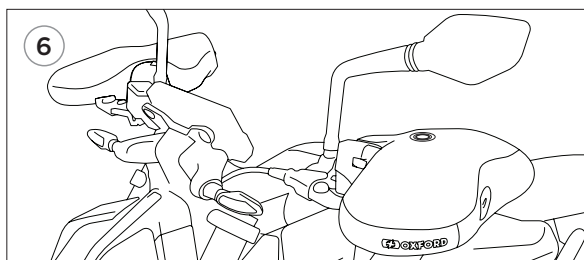
- 3 Schuif de Hot Muff over het handvat greep en steek de rem-/koppelingshendel door de gleuf (C).- Indien nodig, kan de sleuf groter worden gemaakt.



- 4 Zorg ervoor dat de draden van BEIDE Hot Muffs de besturing of bediening van de motorfiets niet belemmeren. Controleer of alle overtollige draad goed vastzit en niet los kan raken.

- 5 Koppel de ringvormige contacten aan op de accupolen of op een geschikte voedingskring van 12V (12W gelijkstroom bij 12V OF 17,3W gelijkstroom bij 14,4V). Sluit de inline schroefconnector aan op de Hot Muff.

- 6 Maak de stuuruiteinden van de motorfiets weer vast.



SE - EL169 HOT MUFFS

INFORMATIONSBLEAD FÖR ANVÄNDARE

Skötsel:

Får inte tvättas i maskin, torka av vid behov

Säkerhet:

För extra säkerhet har Hot Muff en inbyggd säkring och en skruvkontakt som gör att strömmen snabbt kan brytas vid behov.

Låt INTE Hot Muff vara på när motorcykeln inte är igång, eftersom batteriet då kan laddas ur – anslut endast till en tändningsstyrd kabel.

Kontrollera Hot Muff vid varje installation eller användning. Använd inte Hot Muff om det finns synbara tecken på skador.

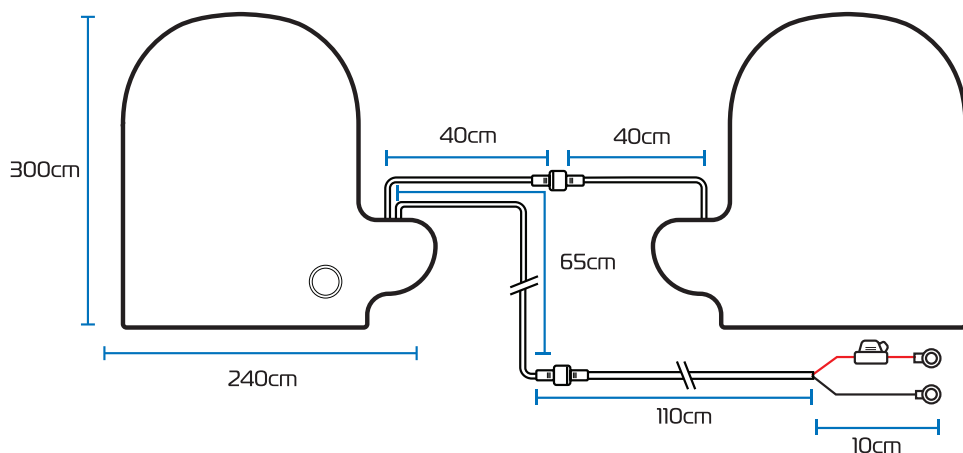
- Oxford Hot Muff blir varm!
- Använd alltid skyddande motorcykelkläder.
- Undvik kontakt med bar hud.
- ustera temperaturen för bekväm körning under långa åkturer.
- Fortsätt inte att köra om temperaturen blir obehaglig.
- Stanna och justera temperaturen vid behov.

DU ANSVARAR FÖR DIN EGEN SÄKERHET.

KONTROLLERA att alla delar är intakta och ordentligt monterade före VARJE åktur.

Oxford Hot Muff är utformad för användning vid hastigheter som är tillåtna enligt brittisk lagstiftning.

Mått:



Felsökning:

Om strömknappen på din Oxford Hot Muffs blinkar flera gånger, se nedanstående information.

Blinkar 6 gånger = Detta innebär att Hot Muffs har kopplats till en högre spänning än avsett, t.ex. en 24 V eller 48 V strömkälla. Anslut till en 12 V strömkälla.

Blinkar 10 gånger = Detta innebär att termostaten har blivit för varm och stängt av sig, eller så kan det finnas en trasig/frånkopplad kabel internt.

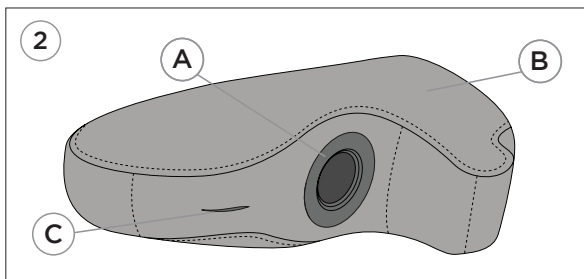
Vänligen kontakta Oxford Products kundtjänst på tel. 01993 862 300 för ytterligare hjälp.

SE - EL169 HOT MUFFS

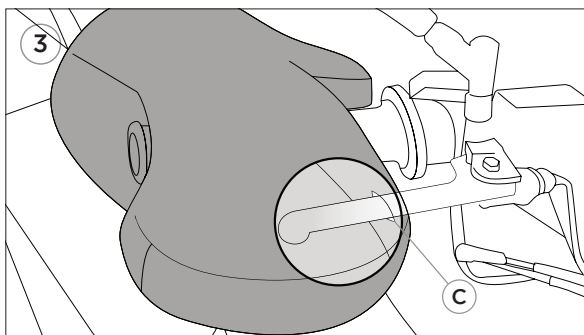
MONTERINGSANVISNINGAR

Se till att motorcykeln under hela monteringen stöds på sitt mittstöd och står på ett fast och jämt underlag.

- 1 Ta bort motorcykelns styrändar.
- 2 Kontrollera att KRAGEN (A) har fästs på HOT MUFF (B)
- 3 Skjut Hot Muff över styrhandtaget och se till att broms-/kopplingsspaken går igenom slitsen (C). – Gör vid behov slitsen större för att passa din motorcykel.

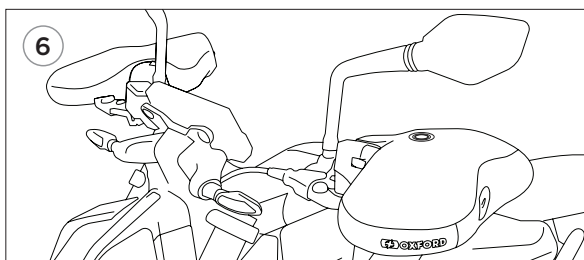


- 4 Se till att kablarna från BÅDA Hot Muffs inte hindrar motorcykelns styrning eller reglage. Se till att överflödiga kabellängder är säkrade och inte sitter lösa.



- 5 Anslut ringkabelskorna till batteripolerna eller en lämplig 12 V tändningsstyrd källa (12 W effektförbrukning vid 12 V ELLER 17,3 W vid 14,4 V). Anslut skruvkontakten till Hot Muff.

- 6 Sätt tillbaka motorcykelns styrändar.



PT - EL169 HOT MUFFS

FICHA DE INFORMAÇÕES PARA O UTILIZADOR

Instruções de manutenção:

Não lave na máquina de lavar roupa; limpe apenas com um pano, se necessário

Segurança:

Para maior segurança, o Hot Muff tem um fusível e um conector roscado em linha para garantir o corte rápido da energia, se necessário.

NÃO deixe o Hot Muff ligado enquanto não utiliza o motociclo, pois tal irá descarregar a bateria; é preferível fazer uma ligação com comutação para ativo.

Antes de cada instalação ou utilização, verifique o Hot Muff e as correias. Não utilize o assento caso sejam visíveis sinais de danos.

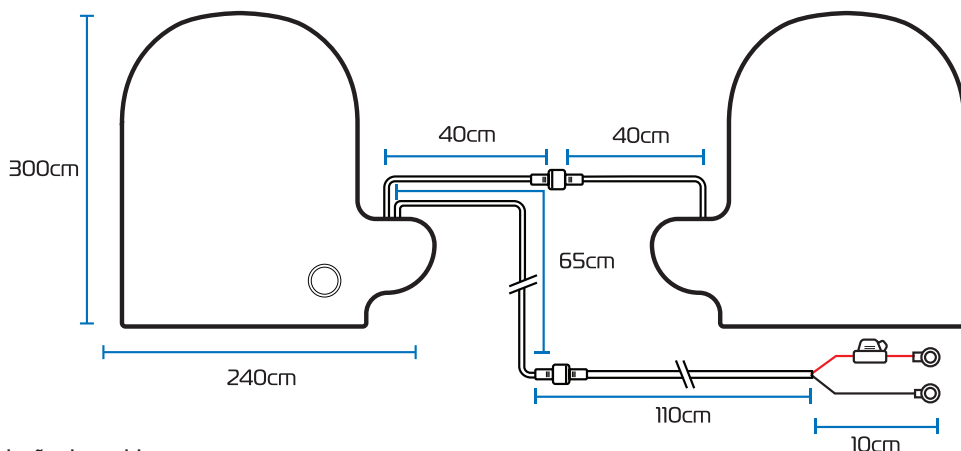
- O seu Hot Muff da Oxford vai ficar quente!
- Use sempre roupas protetoras para motociclo.
- Evite o contacto com a pele exposta.
- Em períodos longos de condução, ajuste a temperatura para que seja confortável.
- Não continue a conduzir se a temperatura se tornar desconfortável.
- Se necessário, pare e ajuste a temperatura.

A SUA SEGURANÇA É DA SUA RESPONSABILIDADE.

VERIFIQUE se todos os componentes estão intactos e bem ajustados antes de CADA viagem.

O Hot Muff da Oxford foi concebido para utilização a velocidades legais nas estradas do Reino Unido.

Dimensões:



Solução de problemas:

Se o botão de alimentação do seu Oxford Hot Muffs piscar várias vezes, consulte as informações abaixo.

Pisca 6 vezes = Isto significa que o Hot Muffs foi ligado a uma tensão superior à normal, como uma fonte de alimentação de 24 V ou 48 V. Ligue a uma fonte de alimentação de 12 V.

Pisca 10 vezes = Isto significa que o termostato ficou demasiado quente e desligou-se, ou pode haver um cabo partido/desligado internamente.

Para obter mais assistência, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente da Oxford Products através do número 01993 862 300.

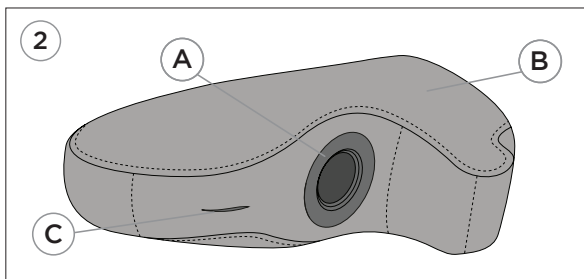
PT - EL169 HOT MUFFS

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

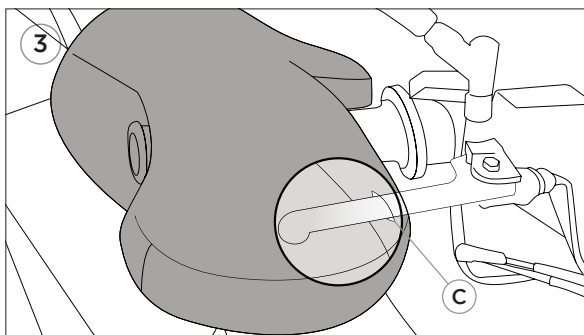
Ao longo da instalação, certifique-se de que o motociclo está apoiado no seu descanso e estacionado numa superfície firme e nivelada.

- 1 Retire as extremidades do guiador de motociclos.

- 2 Assegure-se de que o ENCAIXE (A) foi fixado ao HOT MUFF (B)



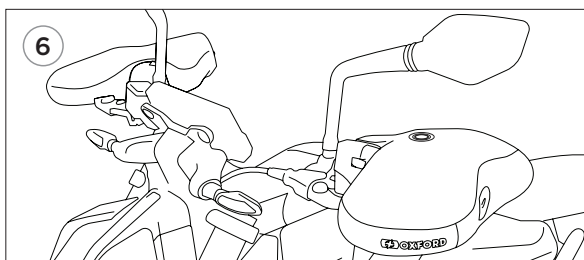
- 3 Deslize o Hot Muff sobre o punho do guiador, assegurando-se de que o travão/alavanca da embraiagem passa através da fenda (C). – Se necessário, faça a fenda maior para se adequar ao seu motociclo.



- 4 Certifique-se de que os fios de AMBOS os Hot Muffs não obstruem a direção ou os controlos do motociclo. Certifique-se de que todo o fio em excesso está seguro e não fica solto.

- 5 Ligue os cabos de anel aos terminais da bateria ou a um circuito comutado para ativo de 12 V (consumo de 12 W a 12 V OU consumo de 17,3 W a 14,4 V). Ligue o conector roscado em linha ao Hot Muff.

- 6 Volte a colocar as extremidades do guiador do motociclo.



PL - EL169 HOT MUFFS

KARTA INFORMACYJNA DLA UŻYTKOWNIKA

Instrukcje dotyczące pielęgnacji

Nie prać w pralce, w razie potrzeby wytrzeć do czysta

Bezpieczeństwo:

Bezpieczeństwo jazdy jest zwiększone dzięki wbudowanemu w Hot Muff bezpiecznikowi i złączu śrubowemu, zapewniającym szybkie odcięcie zasilania w razie potrzeby.

NIE WOLNO pozostawiać Hot Muff włączonej, gdy motocykl nie jest uruchomiony, ponieważ spowoduje to rozładowanie akumulatora - lepiej jest podłączyć przewód do przełącznika pod napięciem.

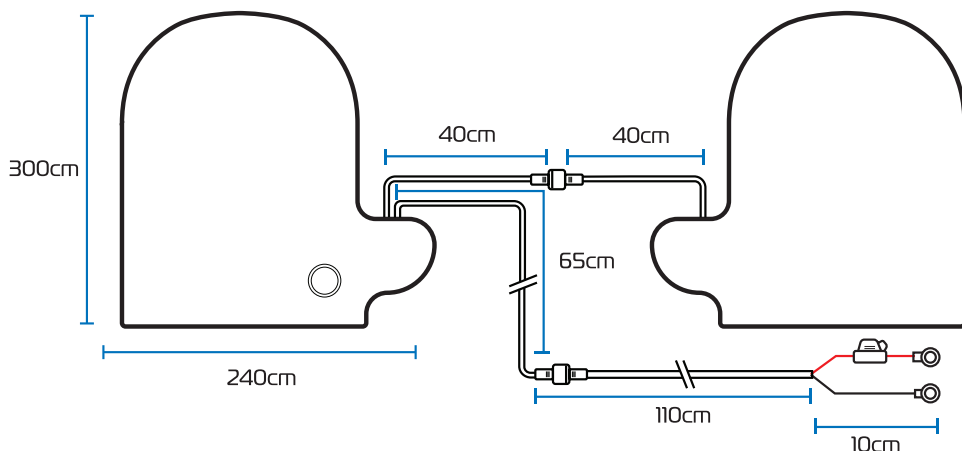
Po każdym zamontowaniu lub użyciu sprawdź Hot Muff. Nie używaj w razie jakichkolwiek oznak uszkodzenia.

- Nabyty pokrowiec Hot Muff Oxford nagrzej się!
- Zawsze stosuj odzież ochronną dla motocyklistów.
- Nie dotykaj manetek nieosłoniętą skórą.
- Dostosuj temperaturę tak, by była komfortowa podczas długich jazd.
- Nie kontynuuj jazdy, gdy temperatura przestaje być komfortowa.
- W razie potrzeby zaparkuj i dostosuj ustawienie temperatury.

TO TY ODPOWIADASZ ZA BEZPIECZEŃSTWO.

Przed KAŻDĄ podróżą SPRAWDŹ, czy wszystkie części są nienaruszone i prawidłowo zamontowane. Hot Muff Oxford jest przeznaczona do użytku przy prędkościach dozwolonych w Wielkiej Brytanii.

Wymiary:



Rozwiązywanie problemów:

Jeśli przycisk zasilania fotelika Oxford Hot Muffs miga wielokrotnie, zapoznaj się z poniższymi informacjami.

Miga 6 razy = oznacza, że Hot Muffs podłączono go do źródła zasilania o napięciu wyższym niż normalne, np. 24 V lub 48 V. Podłącz do źródła zasilania 12 V.

Miga 10 razy = oznacza, że termostat zbyt się nagrzał i odłączył się lub może być uszkodzony/odłączony kabel wewnątrz.

Skontaktuj się z działem obsługi klienta Oxford Products dzwoniąc pod numer 01-993-862-300 w celu uzyskania dalszej pomocy.

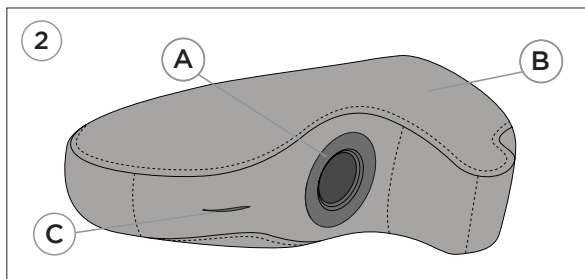
PL - EL169 HOT MUFFS

INSTRUKCJA MONTAŻU

W trakcie mocowania dopilnuj, aby motocykl był osadzony na stojaku oraz zaparkowany na stabilnej, równej powierzchni.

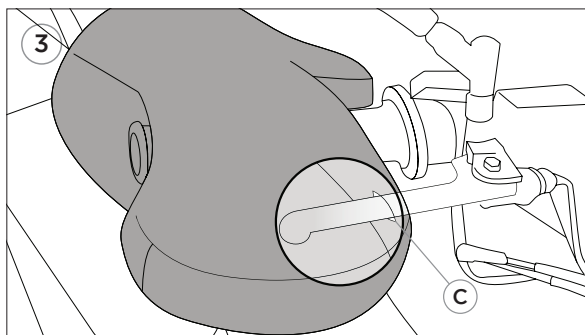
- 1 Zdemontuj nasadki drążka motocykla.

- 2 Sprawdź, czy PIERŚCIEŃ (A) został przymocowany do HOT MUFF (B)



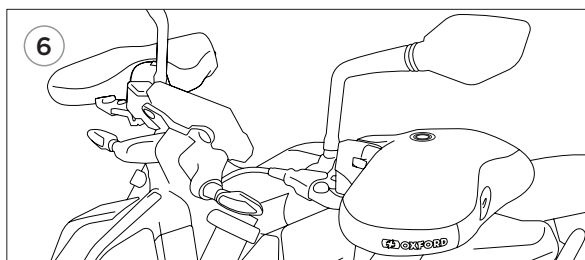
- 3 Nasuń Hot Muff na uchwyt kierownicy, upewniając się, że dźwignia hamulca/sprzęgła przechodzi przez szczelinę (C).
– W razie potrzeby powiększ szczelinę, aby dopasować ją do motocykla.

- 4 Sprawdź, czy przewody OBU Hot Muffs nie zasłaniają kierownicy ani elementów sterujących motocykla.
Sprawdź, czy cały nadmiar przewodu jest zabezpieczony i nie jest luźny.



- 5 Podłącz przewody pierścieniowe do zacisków akumulatora lub odpowiedniego przełączanego obwodu pod napięciem 12 V (pobór mocy 12 W przy 12 V LUB 17,3 W przy 14,4 V). Podłącz złącze śrubowe do Hot Muff.

- 6 Ponownie zamocuj nasadki kierownicy motocykla.



JP - EL169 HOT MUFFS

ユーザー情報シート

手入れ方法:

洗濯機で洗わず、必要に応じて拭いてきれいにしてください

安全性:

安全性を高めるため、必要に応じて電源を素早く切断できるように、ホット マフにはインラインヒューズとスクリュー コネクターが装備されています。

モーターサイクルが走行していない時にはホット マフの電源を入れたままにしないでください。電源を入れたままにするとバッテリーを消耗させるため、スイッチ付き活線に配線することをお勧めします。

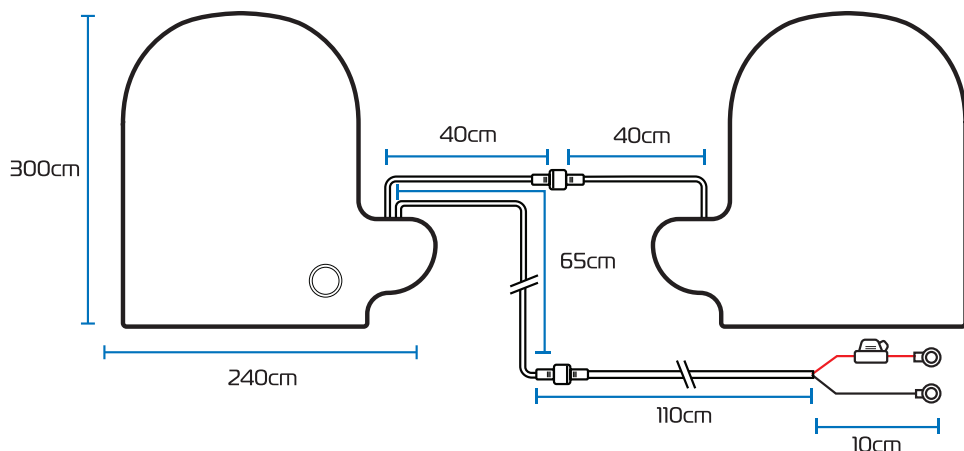
毎回、取り付ける時や使用する時にホット マフを確認してください。損傷の何らかの兆候がある場合には使用してはいけません。

- ・ Oxford ホット マフは熱くなります!
- ・ モーターサイクル用保護着を必ず着用してください。
- ・ 素肌との接触を避けてください。
- ・ 長時間の走行中に快適であるように温度を調整してください。
- ・ 温度が心地良くなかった場合、走行を続けしないでください。
- ・ 必要に応じて、モーターサイクルを停止させて温度を調整してください。

毎回、旅行の前にすべての部品に傷がなく、しっかりと取り付けられていることを確認してください。

Oxford ホット マフは英国の道路交通法の法定速度で使用するよう設計されています。

寸法:



トラブルシューティング:

Oxford Hot Muffs 電源ボタンが複数回点滅する場合は、以下の情報を参照してください。

6 回点滅 = Hot Muffs は 24V または 48V 電源など通常より高い電圧に配線されていることを意味します。
12V 電源に接続してください。

10 回点滅 = サーモスタットが熱くなりすぎて切れたか、断線/切断しているケーブルが内部にある可能性があります。

さらなる支援が必要な場合は、Oxford Products カスタマー サービス 01993 862 300 にお問い合わせください。

JP - EL169 HOT MUFFS

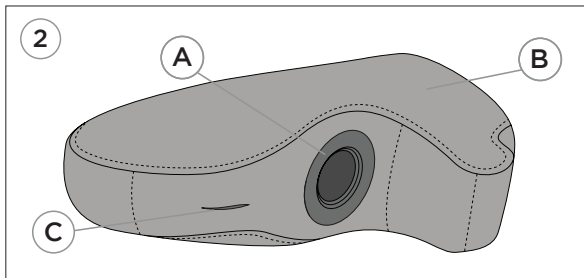
取り付け説明

取り付ける間、モーターサイクルがセンター スタンドに支持され、安定した水平面に置かれるようにしてください。

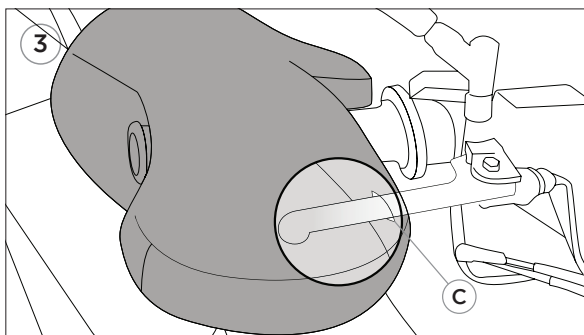
- ① モーターサイクルのパーエンドを外します。

- ② カラー (A) がホット マフ (B) に取り付けられていることを確認します。

- ③ ブレーキ/クラッチ レバーがスリット (C) の中を通り抜けるようしながら、ハンドルバーグリップの上にホット マフをスライドさせます。 - 必要な場合は、お使いのモーターサイクルに合うようにスリットを大きくします。

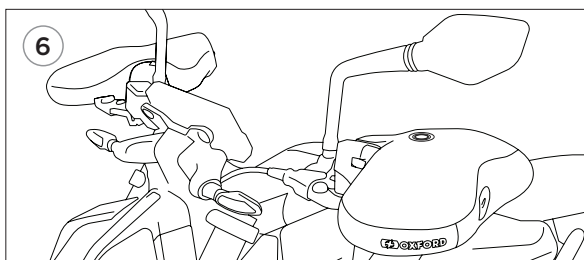


- ④ 両方のホット マフの配線がモーターサイクルのステアリングや制御機器を妨げないようにしてください。すべての余分な配線が固定され、緩んでいないことを確認します。



- ⑤ リング付きリード線をバッテリー端子または適切な 12V スイッチ付き活線カイロ (12V で消費電力 12W、または 14.4V で消費電力 17.3W) に接続します。インライン スクリュー コネクターをホット マフに接続します。

- ⑥ モーターサイクルのパーエンドを再び取り付けます。



FI - EL169 HOT MUFFS

KÄYTTÖTIEDOT

Hoito-ohjeet:

Älä pese koneessa, pyyhi tarvittaessa puhtaaksi

Turvallisuus:

Lisäturvavoimaisuutena lämpömuhvissa on johdossa oleva sulake ja ruuviliitin, jotta virran voi tarvittaessa katkaista nopeasti.

ÄLÄ jätä lämpömuhvia päälle, kun moottoripyörä ei ole käynnissä, sillä se kuluttaa akkua – suositellaan kytkemään katkeavaan jännitteeseen.

Tarkista lämpömuhvi jokaisen asennuksen tai käytön yhteydessä. Älä käytä, jos havaitset merkkejä vaurioista.

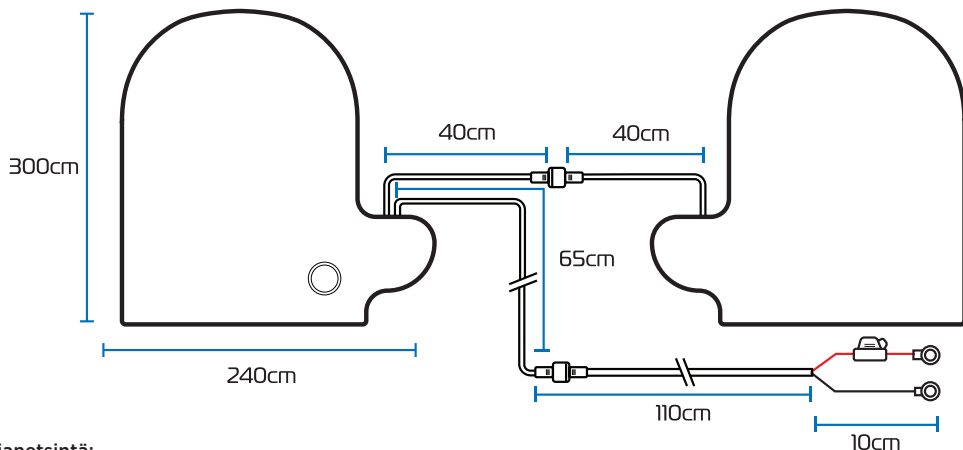
- Lämmitetty Oxford-muhvi kuumenee!
- Käytä aina moottoripyöräilijän suojavaatteita.
- Vältä kosketusta paljaaseen ihoon.
- Säädä lämpötila mukavaksi pitkään ajoon.
- Älä jatka ajoa, jos lämpötila muuttuu epämukavaksi.
- Aja tarvittaessa sivuun ja säädä lämpötilaa.

OLET ITSE VASTUUSSA OMASTA TURVALLISUUDESTASI.

TARKISTA, että kaikki osat ovat ehjiä ja tukevasti kiinni AINA ennen matkaan lähtöä.

Oxford-lämpömuhvi on suunniteltu käytettäväksi Yhdistyneen kuningaskunnan tieliikenteen sallituilla nopeuksilla.

Mitat:



Vianetsintä:

Jos Oxford Hot Muffs -istuimen virtapainike vilkkuu useita kertoja, katso alla olevat tiedot.

Vilkkuu 6 kertaa = Tämä tarkoittaa, että Hot Muffs on kytketty normaalia korkeampaan jännitteeseen, kuten 24 tai 48 voltin virtalähteeseen. Kytke istuin 12 voltin virtalähteeseen.

Vilkkuu 10 kertaa = Tämä tarkoittaa, että termostaatti on kuumentunut liikaa ja katkaissut virran, tai sisäinen kaapeli voi olla poikki tai irti.

Lisäohjeita saa ottamalla yhteyttä Oxford Products in asiakaspalveluun numeroon 01993 862 300.

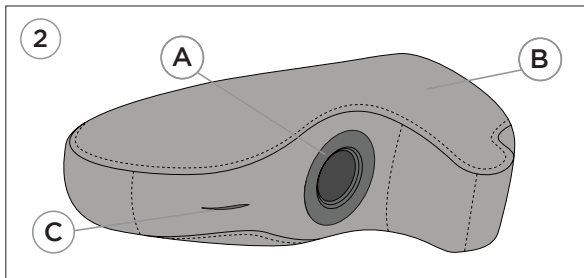
FI - EL169 HOT MUFFS

ASENNUSOHJEET

Moottoripyörän on oltava koko asennuksen ajan tuettuna seisontatuella ja pysäköitynä tukevalle, tasaiselle pinnalle.

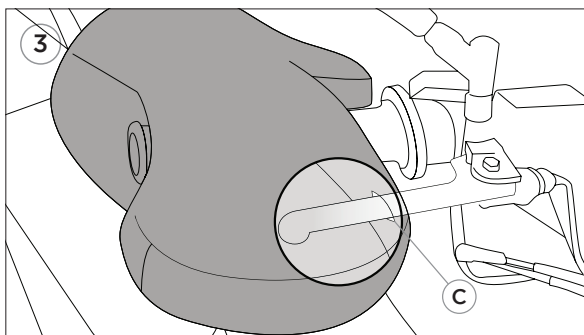
- 1 Irrota moottoripyörän tangonpää.

- 2 Varmista, että KAULUS (A) on kiinnitetty LÄMPÖMUHVIIN (B)



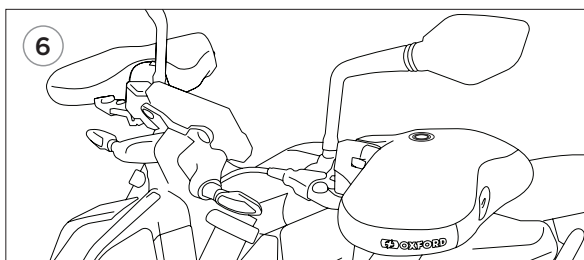
- 3 Pujota lämpömuhvi ohjaustangon kädensijan yli varmistaen, että jarru/vaihdevipu tulee loven (C) läpi. - Suurena lovea tarvittaessa moottoripyörällesi sopivaksi.

- 4 Varmista, etteivät KUMMANKAAN LÄMPÖMUHVIN johdot estä moottoripyörän ohjausta tai hallintalaitteita. Varmista, että kaikki ylimääräinen johto on kiinnitetty eikä ole löysällä.



- 5 Kytke rengasliitinjohdot akun napoihin tai sopivaan 12 voltin jännitteeseen virtapiiriin (12 watin kulutus 12 voltilla TAI 17,3 watin kulutus 14,4 voltilla). Kytke ruuviliitin lämpömuhviin.

- 6 Kiinnitä moottoripyörän tangonpää takaisin.



NO - EL169 HOT MUFFS

ARK MED BRUKERINFORMASJON

Vedlikeholdsanvisninger:

Ikke vask i maskin, tørk av om nødvendig

Sikkerhet:

For ekstra sikkerhet har Hot Muff en innebygd sikring og skruekontakt for å sikre at strømmen raskt kan kuttes om nødvendig.

IKKE la Hot Muff stå på når motorsykkelen ikke er i gang, da dette vil tømme batteriet – det er bedre å koble til en strømførende ledning.

Kontroller Hot Muff ved hver installasjon eller bruk. Må ikke brukes hvis du ser tegn på skade.

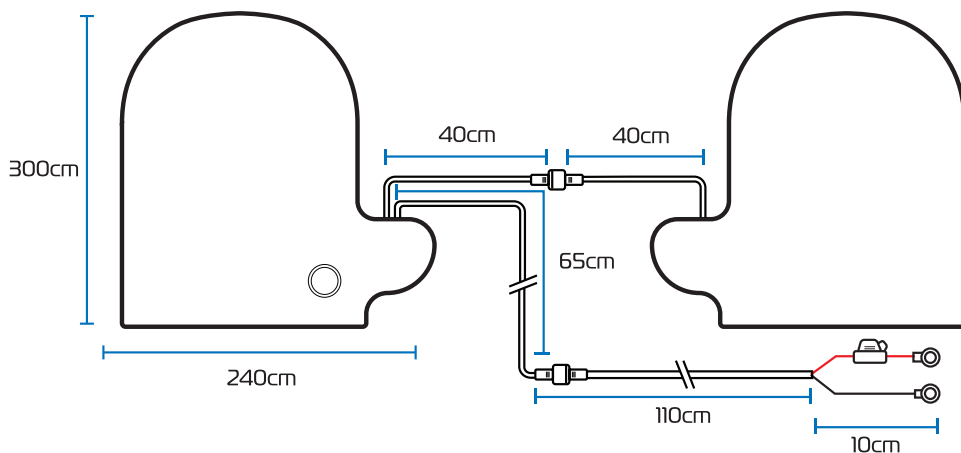
- Oxford Hot Muff blir varm!
- Bruk alltid beskyttende motorsykelklær.
- Unngå kontakt med bar hud.
- Juster temperaturen slik at det er komfortabelt over lengre perioder med kjøring.
- Ikke fortsett å kjøre hvis temperaturen blir ubehagelig.
- Om nødvendig må du kjøre til siden og justere temperaturen.

DIN SIKKERHET ER DITT ANSVAR.

SJEKK at alle delene er intakte og godt festet før HVER eneste tur.

Oxford Hot Muff er konstruert for bruk i hastigheter som er lovlige i Storbritannia.

Størrelser:



Feilsøking:

Hvis Oxford Hot Muffs-strømknappen blinker flere ganger, se informasjonen nedenfor.

Blinker 6 ganger = Dette betyr at Hot Muffs er koblet til en strømkilde med høyere spenning enn normalt, f.eks. 24 V eller 48 V. Koble til en 12 V strømkilde.

Blinker 10 ganger = Dette betyr at termostaten er blitt for varm og har slått seg av, eller at det kan være en ødelagt/frakoblet kabel innvendig.

Ta kontakt med Oxford Products kundeservice på 01993 862 300 for ytterligere hjelp.

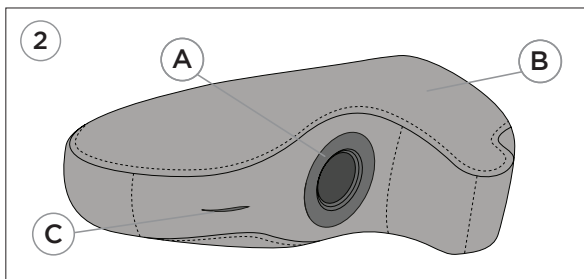
NO - EL169 HOT MUFFS

MONTERINGSANVISNING

I løpet av monteringen må du sikre at motorsykkelen står stabilt på midtstøtten og er parkert på fast og jevnt underlag.

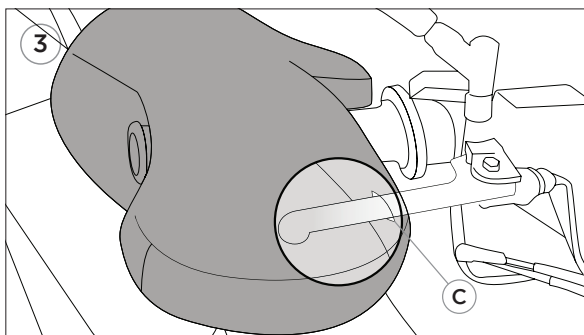
- 1 Fjern endene på motorsykelstyret.

- 2 Kontroller at REIMEN (A) er festet til HOT MUFF (B)



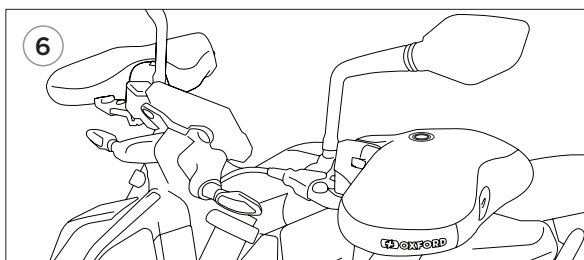
- 3 Skyv Hot Muff over styrehåndtaket, og pass på at bremse-/clutchspaken går gjennom åpningen (C).
- Gjør om nødvendig spalten større slik at den passer til motorsykkelen din.

- 4 Pass på at ledningene til BEGGE Hot Muffs ikke blokkerer motorsykkelen styring eller kontroller. Sørg for at all overflødig ledning er sikret og ikke sitter løst.



- 5 Koble ringledningene til batteripolene eller en egnet 12 volts strømførende krets (12 W ved 12 V ELLER 17,3 W ved 14,4 V). Koble den innebygde skruerkontakten til Hot Muff.

- 6 Sett på motorsykkelen bøyende igjen.



DK - EL169 HOT MUFFS

BRUGERINFORMATIONSKART

Plejeanvisning:

Må ikke vaskes i maskine, tørres af om nødvendigt

Sikkerhed:

For ekstra sikkerhed har Hot Muff en indbygget sikring og et skruestik, der sikrer, at strømmen hurtigt kan afbrydes, hvis det er nødvendigt.

Lad IKKE din Hot Muff være tændt, når motorcyklen ikke kører, det vil dræne batteriet - en ledning til en tændt strømkilde er at foretrække.

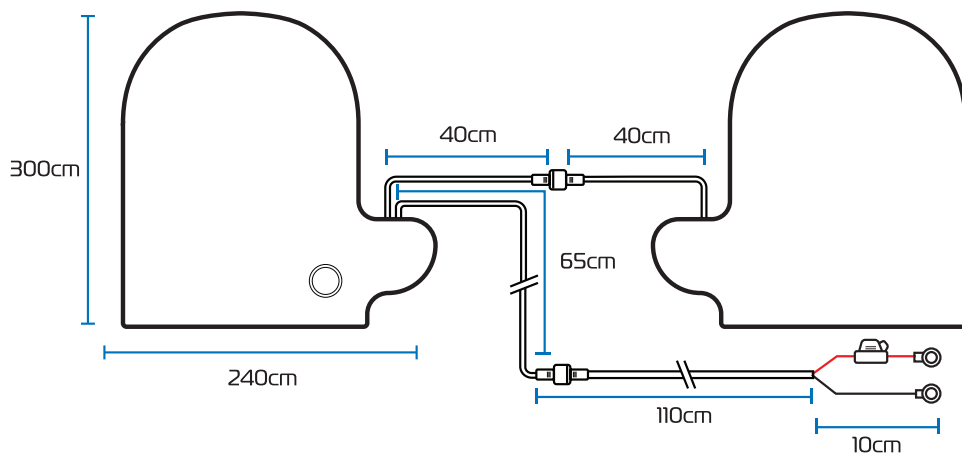
Kontrollér Hot Muff ved hver installation eller brug. Du må ikke bruge det, hvis der er tegn på skader.

- Dit Oxford Hot Muffs bliver brandvarmt!
- Der skal altid bæres beskyttende motorcykeltøj.
- Undgå kontakt med bar hud.
- Juster temperaturen, så den er behagelig til længere tids kørsel.
- Du må ikke fortsætte med at køre, hvis temperaturen bliver ubehagelig.
- Om nødvendigt skal du trække ind til siden og justere temperaturen.

DIN SIKKERHED ER DIT ANSVAR.

KONTROLLÉR, at alle dele er intakte og sikkert monteret før HVER rejse. Oxford Hot Muff er designet til brug ved lovlige hastigheder i Storbritannien.

Mål:



Fejlfinding:

Hvis tænd/sluk-knappen på din Oxford Hot Muffs blinker flere gange, skal du læse nedenstående oplysninger.

Blinker 6 gange = Dette betyder, at <101>Hot Seat</101> er tilsluttet en højere spænding end normalt, f.eks. en strømkilde på 24 v eller 48 v. Tilslut til en strømkilde på 12 v.

Blinker 10 gange = Det betyder, at termostaten er blevet for varm og er blevet afbrudt, eller der kan være et ødelagt/afbrudt internt kabel.

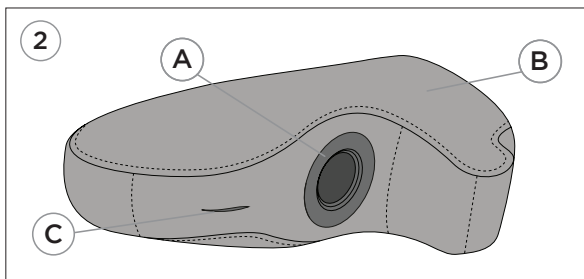
Kontakt Oxford Products' kundeservice på 01993 862 300 for at få hjælp.

DK - EL169 HOT MUFFS

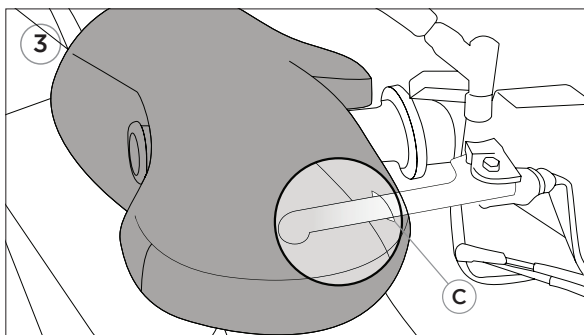
MONTERINGSVEJLEDNING

Gennem hele monteringen skal du sørge for, at motorcyklen er støttet på sit stativ og er parkeret på en fast, jævn overflade.

- 1 Fjern motorcyklernes styrender.
- 2 Sørg for, at halsbåndet (A) er sat fast på HOT MUFF (B)
- 3 Skub Hot Muff over styrets greb, og sørg for, at bremse-/koblingsgrebet går gennem slidsen (C).
- Gør om nødvendigt slidsen større, så den passer til din motorcykel.

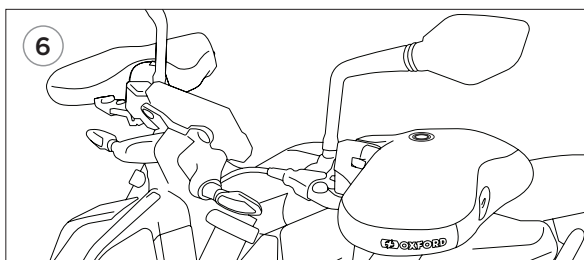


- 4 Sørg for, at ledningerne fra BEGGE Hot Muffs ikke blokerer for motorcyklens styretøj eller betjeningslementer.
Sørg for, at al overskydende ledning er fastgjort og ikke sidder løst.



- 5 Tilslut ringledningerne til batteriklemmerne eller et egnet koblet strømførende kredsløb på 12 V (træk på 12 W ved 12 V eller træk på 17,3 W ved 14,4 V). Tilslut inline-skruestikket til Hot Muff.

- 6 Sæt motorcyklens styrender på igen.



CZ - EL169 HOT MUFFS

INFORMAČNÍ LIST PRO UŽIVATELE

Pokyny pro péči:

Neperte v pračce, v případě potřeby otřete

Bezpečnost:

Pro větší bezpečnost je vyhřívaný návlek vybaven vestavěnou pojistkou a šroubovacím konektorem, aby bylo možné v případě potřeby rychle přerušit napájení.

NENECHÁVEJTE vyhřívaný návlek zapnutý, když motocykl nejede, vybíjí se tím baterie – lepší je zapojení na spínaný proud.

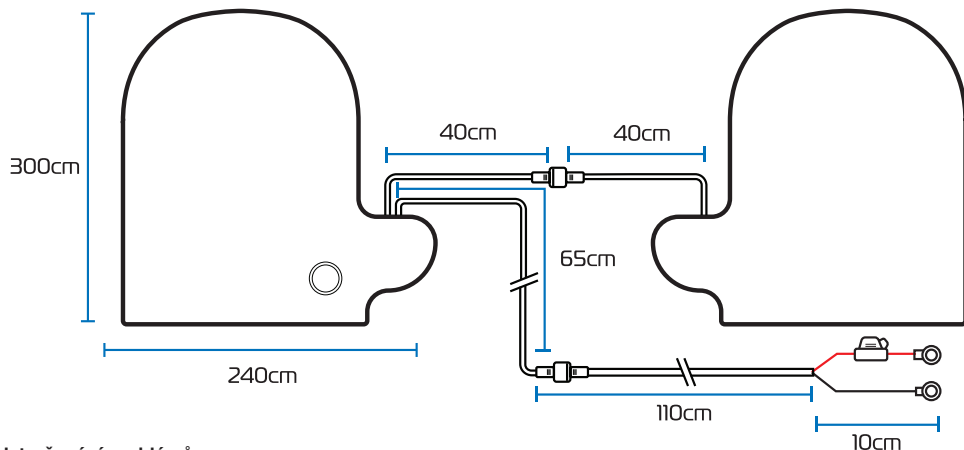
Před každým nasazením nebo použitím zkontrolujte vyhřívaný návlek a popruhy. Nepoužívejte jej, pokud jsou na něm známky poškození.

- Váš vyhřívaný návlek vás zahřeje!
- Vždy noste ochranné motocyklové oblečení.
- Vyhnete se kontaktu s holou kůží.
- Nastavte teplotu tak, aby byla příjemná po delší dobu jízdy.
- Pokud je teplota nepříjemná, nepokračujte v jízdě.
- V případě potřeby zastavte a upravte teplotu.

VAŠE BEZPEČNOST JE VAŠE ZODPOVĚDNOST.

Před KAŽDOU jízdou ZKONTROLUJTE, zda jsou všechny části nepoškozené a dobře usazené. Vyhřívaný návlek Oxford je určen pro použití při rychlostech povolených ve Velké Británii.

Rozměry:



Odstraňování problémů:

Pokud tlačítko napájení sedla Oxford Hot Muffs několikrát blikne, přečtěte si níže uvedené informace.

- 6krát blikne = to znamená, že bylo sedlo Hot Muffs připojeno k vyššímu než normálnímu napětí, například k 24V nebo 48V zdroji napájení. Připojte jej ke 12V zdroji napájení.
- 10krát blikne = to znamená, že se termostat příliš zahřál a odpojil se, nebo může být uvnitř přerušený/odpojený kabel.

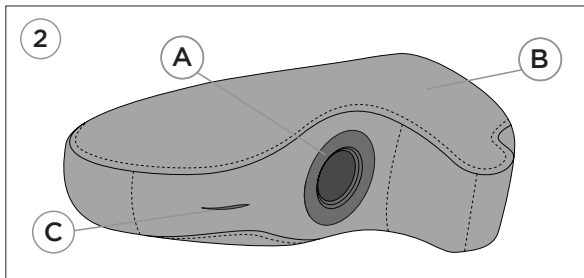
Pro další informace kontaktujte zákaznický servis Oxford Products 01993 862 300.

CZ - EL169 HOT MUFFS

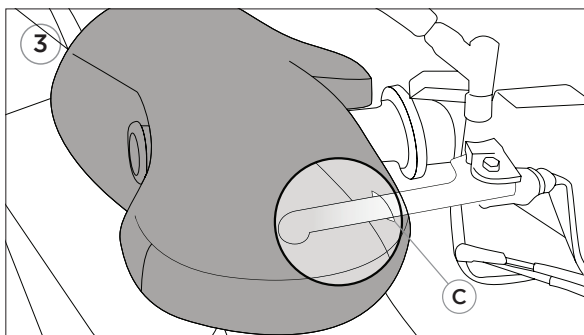
NÁVOD K MONTÁŽI

Než začnete s instalací, ujistěte se, že je motocykl bezpečně zajištěn na stojanu a stojí na pevném a rovném povrchu.

- 1 Odstraňte konce řídítek motocyklu.
- 2 Ujistěte se, že je OBJÍMKA (A) připevněna k VYHŘÍVANÉMU NÁVLEKU (B)
- 3 Přetáhněte vyhřívaný návlek přes rukojeť řídítek, přičemž dbejte na to, aby páčka brzy/spojky prošla ven otvorem (C). – V případě potřeby otvor zvětšete podle vašeho motocyklu.

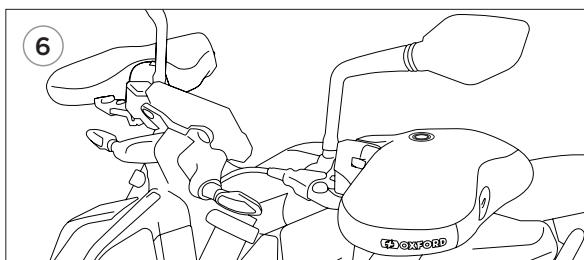


- 4 Ujistěte se, že dráty obou vyhřívaných návleků neprekážejí řízení nebo ovládacím prvkům motocyklu. Ujistěte se, že jsou všechny přebytečné dráty zajištěny a nejsou volné.



- 5 Připojte kroužkové vodiče ke svorkám baterie nebo k vhodnému 12V spínanému obvodu (odběr 12 W při 12 V NEBO 17,3 W při 14,4 V). Připojte šroubový konektor k vyhřívanému návleku.

- 6 Znovu nasadte konce řídítek motocyklů.



SK - EL169 HOT MUFFS

INFORMAČNÝ LETÁK PRE POUŽÍVATEĽA

Pokyny týkajúce sa ošetrovania:

Neperte v práčke, v prípade potreby očistite poutieraním

Bezpečnosť

Na zvýšenie bezpečnosti je vyhrievaný návlek Hot Muff vybavený radovou poistkou a skrutkovacím konektorom, aby bolo možné v prípade potreby rýchlo prerušiť napájanie.

Vyhrievaný návlek Hot Muff NENECHÁVAJTE zapnutý, keď motocykel nie je naštartovaný, pretože to povedie k vybitiu batérie – odporúča sa pripojenie na spínanú napájaciu vetvu.

Vyhrievaný návlek Hot Muff skontrolujte pri každej inštalácii a každom použití. Nepoužívajte, ak sú badateľné akákoľvek známky poškodenia.

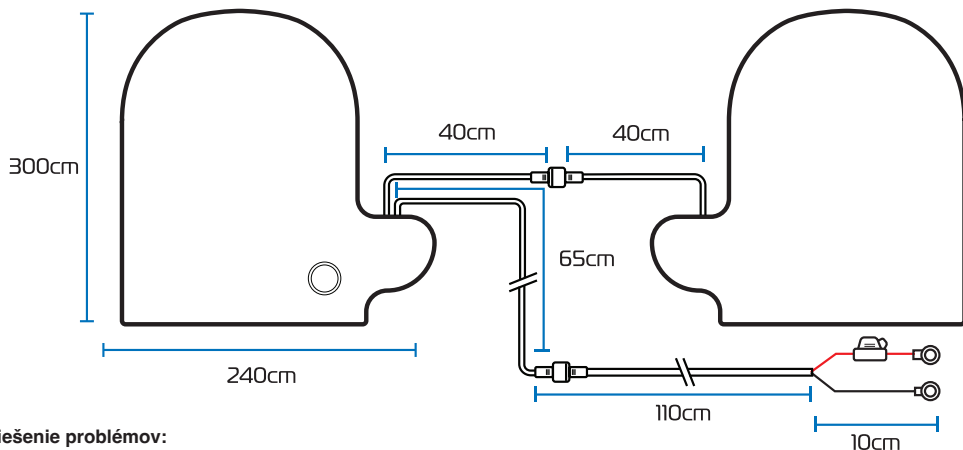
- Vyhrievaný návlek Oxford Hot Muff sa zahrieva na vysokú teplotu!
- Vždy noste ochranný motocyklistický odev.
- Zabráňte kontaktu s odhalenou pokožkou.
- Teplotu nastavte tak, aby bola komfortná aj počas dlhšej jazdy.
- Prerušte jazdu, ak teplota nie je komfortná.
- V prípade potreby zastavte a upravte teplotu.

NESIETE PLNÚ ZODPOVEDNOSŤ ZA VLASTNÚ BEZPEČNOSŤ.

SKONTROLUJTE pred KAŽDOU jazdou, či sú všetky súčasti nepoškodené a bezpečne upevnené.

Vyhrievaný návlek Oxford Hot Muff je navrhnutý na používanie pri rýchlostiach povolených v Spojenom kráľovstve.

Rozmery:



Riešenie problémov:

Ak tlačidlo napájania výrobku Oxford Hot Muffs viackrát bliká, pozrite si nasledujúce informácie.

- Bliká 6-krát = znamená to, že výrobok Hot Muffs je pripojený na vyššie než štandardné napätie, napríklad na 24 V alebo 48 V zdroj napájania. Pripojte ho na 12 V zdroj napájania.
- Bliká 10-krát = znamená to, že termostat sa zohrial na príliš vysokú teplotu a odpojil sa, alebo môže byť interne poškodený/odpojený kábel.

Ak potrebujete ďalšiu pomoc, obráťte sa na zákaznícky servis spoločnosti Oxford Products na čísle 01993 862 300.

SK - EL169 HOT MUFFS

MONTÁŽNE POKYNY

Pri inštalácii dbajte, aby bol motocykel odstavený na stojane a zaparkovaný na stabilnom, vodorovnom povrchu.

1 Odstráňte koncovky riadidiel motocykla.

2 Uistite sa, že OBJÍMKA (a) je upevnená na vyhrievanom návleku HOT MUFF (B).

3 Vyhrievaný návlek Hot Muff nasadíte na grip riadidiel a dbajte na to, aby brzdová/spojková páčka prechádzala vykrojeným otvorom (C).
– V prípade potreby zväčšíte vykrojený otvor tak, aby bolo možné použitie na vašom motocykli.

4 Dbajte na to, aby káble OBOCH vyhrievaných návlekov Hot Muff neprekážali pri riadení a používaní ovládacích prvkov motocykla. Prebytočné káble zaistíte tak, aby neboli voľné.

5 Očkové konektory pripojíte na svorky batérie alebo na vhodný 12 V spínaný napájací obvod (odber 12 W pri 12 V ALEBO 17,3 W pri 14,4 V). Radový skrutkový konektor pripojíte na vyhrievaný návlek Hot Muff.

6 Znova osadíte koncovky riadidiel motocykla.

